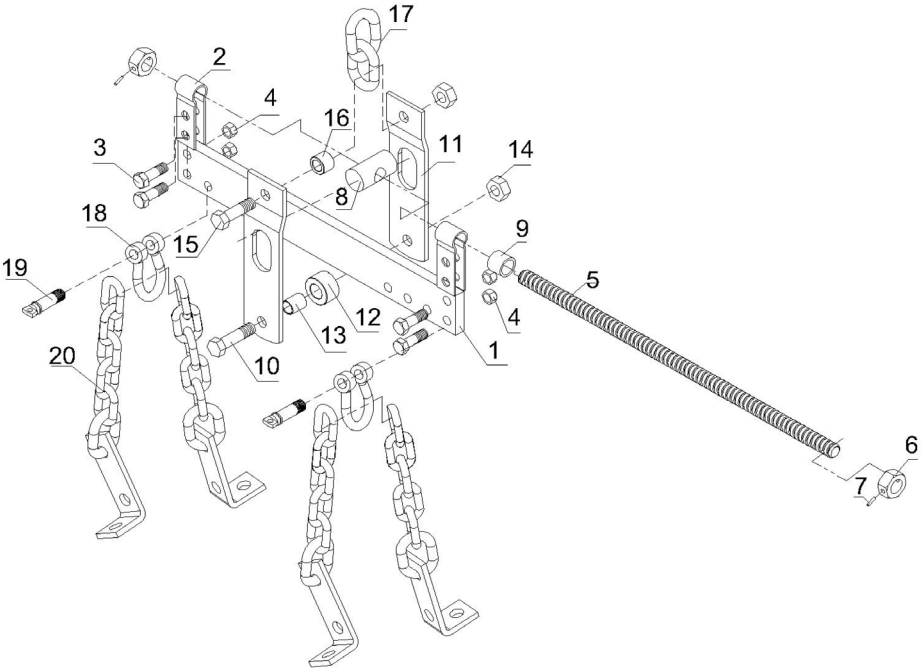




50631



ES	SOPORTE ALINEADOR DE MOTOR 750KG	3
EN	ENGINE LEVELER 750KG	5
FR	EQUILIBREUR DE CHARGE 750KG	7
DE	MOTOR-POSITIONIERER FÜR MOTORKRAN 750KG	9
IT	SUPPORTO ALLINEATORE DEL MOTORE 750KG	11
PT	SUPORE ALINHADOR DE MOTOR 750KG	13
RO	SUPORT PENTRU AGĂȚAT MOTOARE 750KG	15
NL	STEUN VOOR MOTOR CEN-TREREN 750KG	17
HU	TRAWERS NA SILNIK UDŹWIG 750 KG	19
RU	ОПОРА ДЛЯ ЦЕНТРИРОВАНИЯ ДВИГАТЕЛЯ 750KG	21
PL	TRAWERS NA SILNIK, 750 KG	23



Ref.	Description	QTY
1	Cross Bar	1
2	Spring Hanger	2
3	Bolt M10x30	4
4	Nylon Nut M10	4
5	Bolt M10x30	1
6	Nut	2
7	Cotter Pin	2
8	Adjustment Nut	1
9	Spacer	1
10	Bolt M12x45	1
11	Hanging Plate	2

12	Outer Sleeve	1
13	Inner Sleeve	1
14	Lock Nut M12	2
15	Bolt M12x40	1
16	Spacer	1
17	Chain	1
18	Rigging	2
19	Rigging	2
20	Chain Assembly	4

ES**INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA****⚠ ADVERTENCIA**

Si utiliza la herramienta, las precauciones básicas de seguridad siempre se deben seguir para reducir el riesgo de lesiones personales y daños al equipo. Lea todas las instrucciones antes de usar esta herramienta!

1. Mantenga las condiciones del área de trabajo.

Áreas desordenadas pueden provocar lesiones.

2. Condiciones adicionales del área de trabajo.

No utilice máquinas o herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados. No lo exponga a la lluvia. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.

3. Mantenga a los niños alejados.

Los niños nunca deben ser permitidos en el área de trabajo. No dejes que manejen máquinas, herramientas o cables de extensión.

4. Guarde equipo ocioso.

Cuando no está en uso, las herramientas deben guardarse en un lugar seco para inhibir la oxidación. Bloquee siempre las herramientas y manténgalos fuera del alcance de los niños.

5. Utilice la herramienta adecuada para el trabajo.

No intente forzar una pequeña herramienta o accesorio para hacer el trabajo de una herramienta industrial más grande. Hay ciertas aplicaciones para las que esta herramienta fue diseñada. Hará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para

la que está destinado. No modifique esta herramienta y no utilice esta herramienta para un propósito para el que no estaba previsto.

6. Viste correctamente.

No use ropa suelta o joyas, ya que pueden quedar atrapados en las piezas móviles. Se recomienda usar ropa de protección, eléctricamente no conductores y calzado antideslizante cuando se trabaja.

7. Utilice protección para los ojos.

Siempre use anteojos de seguridad aprobados por ANSI impacto debajo de una máscara completa durante el uso. Además, use guantes de trabajo resistentes.

8. No se estire.

Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.

9. Mantenga las herramientas con cuidado.

Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un mejor funcionamiento y mayor seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Los tiradores deben mantenerse limpios, secos y libres de aceite y grasa en todo momento.

10. Retire las llaves de ajuste.

Compruebe que las llaves de ajuste se eliminan de la superficie de la herramienta o máquina de trabajo antes de empezar a trabajar.

11. Manténgase alerta.

Mira lo que está haciendo, usar el sentido común. No utilice ninguna herramienta cuando esté cansado.

12. Compruebe si hay piezas dañadas.

Antes de utilizar cualquier herramienta, cualquier pieza que esté dañada debe ser revisada cuidadosamente para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función prevista. Cualquier pieza que esté dañada debe ser reemplazada.

13. Las piezas de repuesto y accesorios.

Al dar servicio, use sólo piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza, se anulará la garantía. Utilice sólo los accesorios destinados a ser utilizados con esta herramienta.

14. No utilice la herramienta si está bajo la influencia de alcohol o drogas.

Leer etiqueta de advertencia en las recetas para determinar su juicio. Si hay alguna duda, no utilice la herramienta.

** ADVERTENCIA**

Las advertencias, precauciones e instrucciones descritas en este manual de instrucciones no pueden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. Se debe entender por el operador que el sentido común y la prudencia son factores que no se pueden incluir en este manual, sino que debe ser suministrado por el operador.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Antes de funcionamiento:

1. Antes de operar su nivelador de carga, compruebe si hay piezas dañadas. Antes de utilizar cualquier herramienta, cualquier pieza que esté dañada debe ser revisada cuidadosamente para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función prevista.
2. No exceda la capacidad máxima (750KG). El producto está diseñado para hacer el trabajo mejor y con más

seguridad a la velocidad para la que está destinado.

3. No trate de utilizar los accesorios inapropiados en un intento de superar la capacidad de la herramienta.

EN

SAFETY & WARNING INFORMATION

 WARNING

When using tool, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury and damage to equipment. Read all instructions before using this tool!

1. Keep work area conditions.

Cluttered areas invite injuries.

2. Additional work area conditions.

Do not use machines or power tools in damp or wet locations. Do not expose to rain.

Keep work area well lighted.

3. Keep children away.

Children must never be allowed in the work area. Do not let them handle machines, tools

or extension cords.

4. Store idle equipment.

When not in use, tools must be stored in a dry location to inhibit rust. Always lock up tools and keep out of reach of children.

5. Use the right tool for the job.

Do not attempt to force a small tool or attachment to do the work of a larger industrial tool. There are certain applications for which this tool was designed. It will do the job better and more safely at the rate for which it was intended. Do not modify this tool and do not use this tool for a purpose for which it was not intended.

6. Dress properly.

Do not wear loose clothing or jewelry as they can be caught in moving parts.

Protective, electrically non-conductive clothes and non-skid footwear are recommended when working. Wear restrictive hair covering to contain long hair.

7. Use eye protection.

Always wear ANSI approved impact safety glasses underneath a full face shield during use. Also, wear heavy duty work gloves.

8. Do not overreach.

Keep proper footing and balance at all times. Do not reach over or across running machines.

9. Maintain tools with care.

Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. The handles must be kept clean, dry and free from oil and grease at all times.

10. Remove adjusting keys and wrenches.

Check that keys and adjusting wrenches are removed from the tool or machine work

surface before starting work.

11. Stay alert.

Watch what you are doing, use common sense. Do not operate any tool when you are tired.

12. Check for damaged parts.

Before using any tool, any part that appears damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Any part that is damaged should be replaced.

13. Replacement parts and accessories.

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts will void the warranty. Only use accessories intended for use with this tool.

14. Do not operate tools if under the influence of alcohol or drugs.

Read warning label on prescriptions to determine if your judgment or reflexes are impaired while taking drugs. If there is any doubt, do not operate the tool.



The warnings, cautions and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

OPERATING INSTRUCTIONS

Before operating:

1. Before operating your Load Leveler, check for damaged parts. Before using any tool, any part that appears damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.
2. Do not exceed the tools, maximum capacity (750KG). Never force the tool or attachment to do the work for a larger industrial too. It is designed to do the job better and more safety at the rate for which it was intended.
3. Do not try to use inappropriate attachments in an attempt to exceed the tool's capacity.

FR

AVERTISSEMENT ET LA SÉCURITÉ

 ATTENTION

Lorsque vous utilisez l'outil, les mesures de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque de blessures et de dommages matériels. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet outil!

1. Gardez conditions de la zone de travail.

Les endroits encombrés favorisent les accidents.

2. D'autres conditions de la zone de travail.

Ne pas utiliser des machines ou des outils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Ne pas exposer à la pluie. Garder la zone de travail bien éclairée.

3. Eloignez les enfants.

Les enfants ne doivent jamais être autorisés dans la zone de travail. Ne les laissez pas manipuler des machines, des outils ou des rallonges.

4. Stocker les équipements ralentis.

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être stockés dans un endroit sec pour empêcher la rouille. Toujours verrouiller en place d'outils et de garder hors de portée des enfants.

5. Utilisez le bon outil pour le travail.

Ne pas tenter de forcer un petit outil ou accessoire pour faire le travail d'un outil industriel plus grande. Il existe certaines applications pour lesquelles cet outil a été conçu. Il sera meilleur et plus faire le travail en toute sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu. Ne pas modifier cet outil et ne pas utiliser cet outil pour un usage pour lequel il ne était pas destiné.

6. Habiller correctement.

Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. , Vêtements électriquement non-conducteurs de protection et des chaussures antidérapantes sont recommandées pour le travail. Porter un couvre-restrictive pour contenir les cheveux longs.

7. Utilisez des lunettes de protection.

Toujours porter ANSI approuvé lunettes de sécurité d'impact en dessous d'un écran facial complet pendant l'utilisation. En outre, porter des gants de travail en matière de droits.

8. Ne pas se précipiter.

Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Ne pas atteindre plus de ou à travers des machines exécutant.

9. Maintenir les outils avec soin.

Maintenir les outils aiguisés et propres pour le meilleur et plus sûr rendement. Suivez les instructions pour lubrifier et changer les accessoires. Les poignées doivent être maintenus propres, secs et exempts d'huile et de graisse à tout moment.

10. Retirer les clés de réglage.

Vérifiez que les clés de réglage sont retirées de la surface outil ou une machine de travail avant de commencer le travail.

11. Restez vigilant.

Regardez ce que vous faites, faites preuve de bon sens. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué.

12. Vérifier les pièces endommagées.

Avant d'utiliser ne importe quel outil, une partie qui semble endommagée doit être vérifié attentivement afin de déterminer se ils fonctionnent correctement et remplir sa fonction. Toute pièce endommagée doit être remplacée.

13. Les pièces de rechange et accessoires.

Lors de l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces annule la garantie. Utilisez uniquement des accessoires destinés à être utilisés avec cet outil.

14. Ne pas utiliser d'outils si sous l'influence d'alcool ou de drogues.

Lire étiquette d'avertissement sur les ordonnances pour déterminer si votre jugement ou réflexes sont affaiblies tout en prenant des médicaments. Se il ya le moindre doute, ne pas utiliser l'outil.

 AVERTISSEMENT

Les avertissements, précautions et avertissements présentés dans ce manuel d'instruction ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations qui pourraient se présenter. Il doit être entendu par l'opérateur que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent être intégrés dans ce produit, mais doit être fourni par l'opérateur.

MODE D'EMPLOI

Avant d'exploitation:

1. Avant d'utiliser votre leveler charge, vérifier les pièces endommagées. Avant d'utiliser ne importe quel outil, une partie qui semble endommagée doit être vérifié attentivement afin de déterminer se ils fonctionnent correctement et remplir sa fonction.
2. Ne dépassez pas les outils, la capacité maximale (750KG). Ne forcez jamais l'outil ou accessoire pour faire le travail pour un plus grand industrielle aussi. Il est conçu pour une meilleure et plus de sécurité faire le travail à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
3. Ne essayez pas d'utiliser des pièces jointes inappropriées dans une tentative de dépasser la capacité de l'outil.

DE

SICHERHEIT UND WARNHINWEISE

⚠ WARNUNG

Bei der Verwendung von Werkzeug, sollten immer grundlegende Sicherheitsregeln beachtet werden, um das Risiko von Verletzungen und Schäden an der Anlage zu reduzieren. Lesen Sie alle Anleitungen, bevor Sie dieses tool!

1. Den Arbeitsbereich Bedingungen.

Durcheinander am Arbeitsplatz Unfallgefahr.

2. Zusätzliche Arbeitsbereich Bedingungen.

Maschinen oder Elektrowerkzeuge Nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sie nicht, regen aussetzen. Der Arbeitsplatz sollte gut beleuchtet.

3. Halten Sie Kinder fern.

Kinder dürfen auf keinen Fall im Arbeitsbereich erlaubt sein. Lassen Sie sich nicht mit ihnen umgehen Maschinen, Werkzeuge oder Verlängerungskabel.

4. Bewahren Sie unbenutzte Geräte.

Wenn nicht in Gebrauch, Werkzeuge müssen an einem trockenen Ort gelagert, um Rostbildung zu verhindern. Immer sperren Werkzeuge und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

5. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für den Job.

Versuchen Sie nicht, ein kleines Werkzeug oder Zubehör zu zwingen, die Arbeit eines größeren Industriewerkzeug zu tun. Es gibt bestimmte Anwendungen, für die dieses Tool wurde entwickelt. Es wird die Arbeit besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich beabsichtigt wurde zu tun. Nehmen Sie dieses Werkzeug nicht ändern und nicht

dieses Tool zu einem Zweck, für die sie nicht bestimmt ist zu verwenden.

6. Die richtige Kleidung tragen.

Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, da sie von beweglichen Teilen erfasst werden. Schutz-, elektrisch nicht leitenden Kleidung und rutschfeste Schuhe sind zu empfehlen bei der Arbeit. Tragen restriktive Haarbedeckung, um langes Haar.

7. Verwenden Sie eine Schutzbrille.

Tragen Sie immer ANSI genehmigt Schlagschutzbrille unter einer Vollmaske während des Gebrauchs. Außerdem tragen schwere Arbeitshandschuhe.

8. Überschätzen Sie sich nicht.

Halten Sie einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit. Greifen Sie nicht über oder in

laufenden Maschinen.

9. Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt.

Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um gut und sicher arbeiten. Folgen Sie den Anweisungen für die Schmierung und Zubehörteile wechseln. Die Griffe müssen jederzeit sauber, trocken und frei von Öl und Fett gehalten werden.

10. Alle Stellkeile und Schraubenschlüssel.

Überprüfen Sie, ob Tasten und einstellen Schrauber werden von der Werkzeugmaschinenarbeitsfläche oder vor Beginn der Arbeiten entfernt werden.

11. Bleiben Sie wachsam.

Sehen Sie, was Sie tun, mit gesundem Menschenverstand. Nehmen Sie keine Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.

12. Überprüfen Sie beschädigte Teile.

Bevor Sie ein Werkzeug, einen Teil er beschädigt ist sollte sorgfältig geprüft werden, um festzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und seinen beabsichtigten Zweck erfüllt. Jedes Teil, das beschädigt ist sollte ersetzt werden.

13. Ersatzteile und Zubehör.

Bei der Wartung, verwenden Sie nur Original-Ersatzteilen. Die Verwendung anderer Teile erlischt die Garantie. Verwenden Sie nur Zubehör für den Einsatz mit diesem Tool soll.

14. Werkzeuge, wenn unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen betreiben.

Lesen Warnschild auf Verschreibungen zu bestimmen, ob Ihr Urteil oder Reflexe beeinträchtigt werden, während der Einnahme von Drogen. Wenn es irgendeinen Zweifel gibt, nicht das Werkzeug zu betreiben.



Die Warnungen, Hinweise und Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung behandelt werden kann nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen, die auftreten können. Es ist vom Betreiber, die der gesunde Menschenverstand und Vorsicht Faktoren sind, die nicht in das Produkt eingebaut werden kann verstanden werden, sondern müssen durch den Betreiber geliefert werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vor Betriebs:

1. Bevor Sie den Load-Leveler, überprüfen Sie beschädigte Teile. Bevor Sie ein Werkzeug, einen Teil er beschädigt ist sollte sorgfältig geprüft werden, um festzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und seinen beabsichtigten Zweck erfüllt.
2. Haben die Werkzeuge, maximale Kapazität (750KG) nicht überschreiten. Niemals der das Werkzeug oder Bindung an die Arbeit für eine größere industrielle auch tun. Es wurde entwickelt, um die Arbeit besser und mehr Sicherheit bei der Rate für die es bestimmt war zu tun.
3. Versuchen Sie nicht, unangemessene Anhänge in einem Versuch, die Fähigkeit des Werkzeugs überschreitet.

IT

SICUREZZA & INFORMAZIONE DI AVVERTENZA

 AVVERTENZA

Quando si usa strumento, precauzioni di sicurezza devono sempre essere seguite per ridurre il rischio di lesioni personali e danni alle apparecchiature. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo strumento!

1. Mantenere le condizioni di lavoro.

Il disordine invitano lesioni.

2. Ulteriori condizioni di lavoro.

Non utilizzare macchine o utensili elettrici in ambienti umidi o bagnati. Non esporre alla pioggia. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata.

3. Tenere lontani i bambini.

I bambini non devono mai essere ammessi nella zona di lavoro. Non lasciare che gestiscono macchine, strumenti o prolunghe.

4. Conservare attrezzature di inattività.

Quando non è in uso, gli strumenti devono essere conservati in un luogo asciutto per inibire la ruggine. Sempre bloccare strumenti e tenere fuori dalla portata dei bambini.

5. Utilizzare lo strumento giusto per il lavoro.

Non tentare di forzare un piccolo strumento o un allegato per fare il lavoro di uno strumento industriale più grande. Vi sono alcune applicazioni per le quali questo strumento è stato progettato. Si farà il lavoro migliore e più sicuro alla velocità per la quale è stato previsto. Non modificare questo strumento e non utilizzare questo strumento per uno scopo per il quale non era previsto.

6. Dress correttamente.

Non indossare abiti larghi o gioielli in quanto possono rimanere impigliati nelle parti in movimento. Abiti protettivi, elettricamente non conduttivi e calzature antiscivolo sono raccomandati quando si lavora. Indossare copertura capelli restrittiva per contenere i capelli lunghi.

7. Usare occhiali di protezione.

Indossare sempre occhiali di sicurezza ANSI approvato impatto sotto uno schermo facciale durante l'uso. Inoltre, indossare pesanti guanti da lavoro duty.

8. Non sbilanciarsi.

Mantenere sempre la posizione e l'equilibrio in ogni momento. Non raggiungere oltre o attraverso macchine che eseguono.

9. Mantenere gli utensili con cura.

Mantenere gli utensili affilati e puliti per un migliore e più sicuro rendimento. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Le maniglie devono essere mantenute pulite, asciutte e prive di olio e grasso in ogni momento.

10. Rimuovere le chiavi di regolazione.

Verificare che le chiavi di regolazione vengono rimossi dalla superficie utensile o macchina di lavoro prima di iniziare il lavoro.

11. Stare sempre attenti.

Guardate cosa si sta facendo, usare il buon senso. Non utilizzare alcun utensile quando si è stanchi.

12. Controllare le parti danneggiate.

Prima di usare qualsiasi strumento, qualsiasi parte che sembra danneggiata devono essere controllati con attenzione per determinare che funzionerà correttamente e svolgere la sua funzione prevista. Ogni parte danneggiata deve essere sostituita.

13. Parti di ricambio e accessori.

Per la manutenzione, utilizzare solo pezzi di ricambio originali. L'utilizzo di altre parti invalida la garanzia. Utilizzare solo accessori destinati ad essere utilizzati con questo strumento.

14. Non utilizzare strumenti se sotto l'influenza di alcool o droghe.

Leggere l'etichetta di avvertimento sulle prescrizioni per determinare se il vostro giudizio o riflessi sono alterate durante l'assunzione di farmaci. In caso di dubbio, non utilizzare lo strumento.

** AVVERTENZA**

Le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni descritte in questo manuale di istruzioni non possono coprire tutte le possibili condizioni e situazioni che possono verificarsi. Si deve comprendere dall'operatore che il buon senso e la prudenza sono fattori che non possono essere costruite in questo prodotto, ma deve essere fornito dall'operatore.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima operativo:

1. Prima di utilizzare il livellatore di carico, verificare la presenza di parti danneggiate. Prima di usare qualsiasi strumento, qualsiasi parte che sembra danneggiata devono essere controllati con attenzione per determinare che funzionerà correttamente e svolgere la sua funzione prevista.

2. Non superare gli strumenti, capacità massima (750KG). Non forzare mai lo strumento o l'allegato per fare il lavoro di un grande industriale troppo. È stato progettato per fare il lavoro migliore e più sicurezza alla velocità per la quale è stato previsto.
3. Non cercare di utilizzare accessori inadeguati, nel tentativo di superare la capacità dello strumento.

PT

SEGURANÇA & INFORMAÇÃO DE AVISO



Quando utilizar ferramenta, precauções básicas de segurança devem sempre ser seguidas para reduzir o risco de ferimentos pessoais e danos ao equipamento. Leia todas as instruções antes de usar esta ferramenta!

1. Manter as condições da área de trabalho.

As áreas desorganizadas convidar lesões.

2. Condições da área de trabalho adicional.

Não use máquinas ou ferramentas elétricas em locais úmidos ou molhados. Não exponha à chuva. Mantenha a área de trabalho bem iluminada.

3. Mantenha as crianças afastadas.

As crianças nunca devem ser permitidas na área de trabalho. Não deixá-los lidar com máquinas, ferramentas ou cabos de extensão.

4. Armazenar equipamentos ociosos.

Quando não estiver em uso, as ferramentas devem ser armazenadas em local seco para inibir a ferrugem. Bloqueie sempre as ferramentas e manter fora do alcance das crianças.

5. Use a ferramenta certa para o trabalho.

Não tente forçar uma pequena ferramenta ou acessório para fazer o trabalho de uma ferramenta industrial maior. Há certas aplicações para as quais esta ferramenta foi projetada. Ele vai fazer o trabalho melhor e com mais segurança à velocidade para a qual foi concebido. Não modifique esta ferramenta e não use esta ferramenta

para uma finalidade para a qual ele não se destina.

6. Se vista adequadamente.

Não use roupas largas ou jóias, pois podem ficar presos nas peças móveis. De proteção, roupa não condutor de eletricidade e calçado antiderrapante são recomendados quando se trabalha. Usar cobertura cabelo restritivas para conter o cabelo longo.

7. Use proteção para os olhos.

Sempre use óculos de segurança ANSI aprovado impacto debaixo protetor facial completo durante o uso. Além disso, usar luvas grossas de trabalho direito.

8. Não se estique.

Mantenha o apoio eo equilíbrio adequado em todos os momentos. Não chegar a mais ou através de máquinas que executam.

9. Manter as ferramentas com cuidado.

Mantenha as ferramentas afiadas e limpas para um desempenho melhor e mais seguro. Siga as instruções para lubrificação e troca de acessórios. As alças devem ser mantidas limpas, secas e livres de óleo e graxa em todos os momentos.

10. Retire as chaves de ajuste.

Verifique se as chaves de ajuste são removidas da superfície da ferramenta ou máquina de trabalho antes de iniciar o trabalho.

11. Fique alerta.

Veja o que você está fazendo, use o bom senso. Não utilize qualquer ferramenta quando você está cansado.

12. Verifique se há peças danificadas.

Antes de usar qualquer ferramenta, qualquer parte que lhe parecerem danificadas devem ser cuidadosamente verificado para determinar que ele vá funcionar corretamente e realizar sua função pretendida. Qualquer peça que esteja danificada deve ser substituída.

13. As peças de reposição e acessórios.

Ao fazer a manutenção, utilize somente peças originais. O uso de quaisquer outras partes irá anular a garantia. Utilize apenas os acessórios projetados para uso com esta ferramenta.

14. Não opere ferramentas se sob a influência de álcool ou drogas.

Leia o rótulo de advertência em prescrições para determinar se o seu julgamento ou os reflexos são prejudicados ao tomar drogas. Se houver qualquer dúvida, não utilize a ferramenta.

 OS AVISOS

Precauções e instruções discutidas neste manual de instruções não podem cobrir todas as condições e situações que podem ocorrer possíveis. Deve ser entendido pelo operador que bom senso e cautela são factores que não podem ser incorporadas no presente produto, mas deve ser fornecido pelo operador.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Antes de operar:

1. Antes de operar sua carga Leveler, verificar se há peças danificadas. Antes de usar qualquer ferramenta, qualquer parte que lhe parecerem danificadas devem ser cuidadosamente verificado para determinar que ele irá funcionar corretamente e realizar sua função pretendida.
2. Não ultrapasse as ferramentas, capacidade máxima (750 kg). Nunca force a ferramenta ou acessório para fazer o trabalho por um industrial maior também. Ele é projetado para fazer o trabalho melhor e mais segurança à velocidade para a qual foi concebido.
3. Não tente usar anexos inadequados em uma tentativa de ultrapassar a capacidade da ferramenta.

RO

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENT

ATENȚIE

Dacă utilizați acest suport, trebuie să respectați întotdeauna precauțiile de siguranță pentru a reduce riscul de vătămare corporală și deteriorare a echipamentului. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest suport!

1. Păstrați condițiile zonei de lucru.

Zonele dezordonate pot duce la provocare de leziuni.

2. Condiții suplimentare a zonei de lucru.

Nu folosiți mașini sau unelte electrice în locuri umede sau ude. Nu expuneți suportul în ploaie. Păstrați zona de lucru bine luminată.

3. Țineți copiii la distanță.

Copiii nu trebuie să le fie permisă intrarea în zona de lucru. Nu-i lăsați să se ocupe de mașini, instrumente sau prelungitoare.

4. Păstrați echipamentul inactiv.

Când nu este folosit, suportul și instrumentele adiționale trebuie să fie depozitate într-un loc uscat pentru a evita ruginirea. Blocați întotdeauna suportul și țineți-l departe de copii.

5. Utilizați instrumentul potrivit pentru locurile de muncă.

Nu încercați să forțați un instrument mic sau un accesoriu pentru a face munca de un instrument industrial mai mare. Există anumite aplicații pentru care acest program a fost proiectat. Acesta va face treaba mai bine și mai în siguranță la viteză pentru care a fost destinat. Nu modificați acest suport și nu-l utilizați pentru un scop pentru care nu a fost destinat.

6. Îmbrăcați-vă corespunzător.

Nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea pot fi prinse între componentele în mișcare. Se recomandă folosirea hainelor de protecție, nu conducătoare de electricitate și încălțăminte antiderapantă atunci când se lucrează. Purtați părul strâns sau acoperit.

7. Folosiți protecție pentru ochi.

Întotdeauna purtați ochelari de protecție aprobați de ANSI și o mască completă în timpul utilizării suportului. De asemenea, purtați mănuși de lucru rezistente.

8. Nu vă întindeți pe jos.

Păstrați întotdeauna poziția și echilibrul.

9. Mențineți instrumentele cu grijă.

Păstrați instrumentele ascuțite și curate pentru o funcționare mai bună și mai sigură. Urmați instrucțiunile de ungere și schimbarea accesoriilor. Mănerile trebuie păstrate curate, uscate și lipsite de ulei și unsoare în orice moment.

10. Scoateți cheile de scule.

Verificați dacă cheile sau dispozitivele de ajustare au fost îndepărtate de pe suprafața suportului sau mașinii de lucru înainte de începerea lucrului.

11. Fiți atenți.

Uitați-vă la ceea ce faceți, folosiți simțul realității. Nu folosiți suportul atunci când sunteți obosit.

12. Verificați dacă există piese deteriorate.

Înainte de a utiliza orice instrument, orice piesă care pare deteriorată, ar trebui să fie atent verificată pentru a stabili că aceasta va funcționa corespunzător și

va îndeplini funcția dorită. Orice piesă care este deteriorată trebuie să fie înlocuită.

13. Piese de schimb și accesorii.

Când lucrați, folosiți numai piese de schimb identice. Utilizarea oricăror altor piese se va anula garanția. Folosiți numai accesorii destinate utilizării acestui instrument.

14. Nu utilizați suportul dacă sunteți sub influența alcoolului sau a drogurilor.

Citește eticheta de avertizare pentru a determina dacă reflexele tale sunt afectate în acest moment. Dacă există vreun dubiu, nu folosiți suportul.

AVERTISMENT

Avertismentele, atenționările și instrucțiunile descrise în acest manual de instrucțiuni nu pot acoperi toate condițiile posibile și situații care pot apărea. Trebuie înțeles de către operator că simțul realității și prudența sunt factori care nu pot fi introduse în acest manual, dar trebuie să fie furnizate de către operator.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de operare:

1. Înainte de a încărca suportul, verificați dacă există piese deteriorate. Înainte de a utiliza orice instrument, orice piesă care pare deteriorată ar trebui să fie atent verificată sau schimbată pentru a stabili că acesta/aceasta va funcționa corespunzător și va îndeplini funcția dorită.
2. Nu depășiți capacitatea maximă a suportului (750 kg). Nu forțați suportul niciodată sau accesoriul pentru a face munca unui suport cu capacitate mai mare. Acesta este conceput pentru a face munca mai bine și mai sigură la viteză pentru care a fost proiectat.

3. Nu încercați să folosiți accesorii necorespunzătoare pentru a vrea să depășiți capacitatea suportului.

NL

VEILIGHEID EN WAARSCHUWING INFORMATIE

⚠ WAARSCHUWING

Om het risico op lichamelijk letsel en materiële schade te verminderen, moet u altijd de basisvoorzorgsmaatregelen volgen bij de omgang met het apparaat. Alvorens het apparaat te gebruiken, lees alle instructies zorgvuldig!

1. Houd de noodzakelijke voorwaarden in het werkgebied.

Rommelzones veroorzaken verwondingen.

2. Aanvullende voorwaarden in het werkgebied.

Gebruik geen machines of elektrisch gereedschap in vochtige of natte gebieden. Niet blootstellen aan regen. Controleer de juiste verlichting in het werkgebied.

3. Houd kinderen uit de buurt.

De kinderen mogen onder geen omstandigheid in het werkgebied binnengaan. Laat ze niet toe, om mechanismen, gereedschappen of verlengsnoeren aan te raken.

4. Opslag van de niet-werkende inrichting.

Wanneer de inrichting niet in gebruik is, moeten de gereedschap op een droge plaats worden geplaatst om daardoor corrosie te voorkomen. Vergrendel altijd het gereedschap en houd het uit de buurt van kinderen.

5. Gebruik het juiste gereedschap voor een bepaalde operatie.

Probeer niet, dat een klein gereedschap de functie van een groot gereedschap uitvoert. Constructief voert elk gereedschap een specifieke functie

uit. Het zal de werking beter en veiliger uitvoeren met de snelheid waarvoor het oorspronkelijk werd ontworpen. Verander het ontwerp van het gereedschap niet en gebruik het niet voor andere doeleinden dan die, waarvoor het bedoeld is.

6. Gebruik de juiste kleding.

Draag geen loszittende kleding of sieraden, omdat ze kunnen door bewegende delen worden afgekneld. Voor het werk worden non-conductieve kleding en non-slip schoenen aanbevolen. Om lange haren te behouden, gebruik de hoofdbanden.

7. Gebruik oogbescherming.

Elke keer tijdens het werk draag ANSI-goedgekeurde glazen onder het volledig gezicht beschermend masker. Gebruik ook handschoenen voor zwaar werk.

8. Overschat niet je kracht en mogelijkheden.

Altijd een stabiele positie en evenwicht behouden. Buig niet over werkingsmechanismen.

9. Bedien het gereedschap op passende wijze.

Houd de scherpe en schone toestand van de gereedschappen in de gaten voor beter en veiliger gebruik. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van gereedschap. Handvatten moeten schoon, droog en vrij van vetafzettingen zijn.

10. Verwijder de verstelbare sleutels en moersleutels.

Zorg ervoor dat alle moersleutels en verstelbare sleutels uit het

werkoppervlak van het gereedschap of mechanisme worden verwijderd, alvorens te beginnen met het werk.

11. Wees voorzichtig.

Zorg ervoor dat wat je doet, volg uw gezond verstand. Werk niet met een gereedschap als u moe bent.

12. Controleer op beschadigde onderdelen.

Voordat u met elk gereedschap begint te werken, moet een detail, dat beschadigd lijkt te zijn, vereist een zorgvuldige onderzoek, om te bepalen of het goed zal werken en zijn functie uit te voeren. Elk beschadigd onderdeel word vervangen door een nieuw.

13. Onderdelen en accessoires.

Tijdens onderhoud kunnen alleen gelijkwaardige reserveonderdelen worden gebruikt. Het gebruik van andere onderdelen doet de garantie vervallen. Gebruik toestellen, die alleen voor gebruik met dit gereedschap bedoeld zijn.

14. Werk niet met gereedschap onder invloed van alcohol of drugs.

Lees de waarschuwingen op het etiket om te bepalen of het oordeel of de reflexen verslechteren tijdens het innemen van dergelijke medicijnen. Als u twijfelt, gebruik het gereedschap niet.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Voordat u begint te werken:

1. Voor het werken met de belasting regelaar, controleer deze op eventuele beschadigde onderdelen. Voordat u met elk gereedschap begint te werken, moet een detail, dat beschadigd lijkt te zijn, vereist een zorgvuldige onderzoek, om te bepalen of het goed zal werken en zijn functie uit te voeren.
2. De maximale capaciteit van de inrichting niet overschrijden (750 kg). Probeer nooit, dat een klein gereedschap of een toestel de functie van een groot gereedschap uitvoert. Het zal de werking beter en veiliger uitvoeren met de snelheid waarvoor het oorspronkelijk werd ontworpen. Verander het ontwerp van het gereedschap niet en gebruik het niet voor andere doeleinden dan die, waarvoor het bedoeld is.
3. Probeer niet, om ongepaste toestellen te gebruiken in een poging, om de capaciteit van de inrichting te overschrijden.

WAARSCHUWING

Waarschuwingen, aanwijzingen en instructies, die in deze handleiding worden aangegeven, omvatten niet alle mogelijke omstandigheden en situaties die kunnen optreden. De gebruiker moet begrijpen dat gezond verstand en aandacht betrekking hebben op factoren, die in dit product niet in aanmerking kunnen worden genomen, maar die door de gebruiker in aanmerking moeten worden genomen.

HU

BIZTONSÁG & FIGYELMEZTETŐ INFORMÁCIÓ

▲ FIGYELMEZTETÉS

a készülék üzemeltetésénél előfordulható sérülések és berendezés károsításának elkerülése érdekében folyamatosan be kell tartania a fő biztonsági intézkedéseket.

1. Houd de noodzakelijke voorwaarden in het werkgebied.

Rommelzones veroorzaken verwondingen.

2. Munkazónában lévő kiegészítő körülmények.

A mechanizmusokat, illetve az elektromos szerszámokat ne alkalmazza nedves helyeken. Ne tedje ki csapadék hatásának. Ellenőrizze a munkazónában lévő szükséges megvilágítást.

3. Tartsa a gyerekeket távol.

Semmilyen körülményeknél ne engedje a gyerekeket a munkazónába. Ne hadja, hogy azok érintsék a mechanizmusokat, szerszámokat vagy hosszabbító kábeleket.

4. Nem használandó berendezés tárolása.

Amennyiben a berendezés nem használandó, így a szerszámokat száraz helyen kell tartani, ezzel kizárva a korrózió lehetőségét. Minden alkalommal a szerszámokat zárja be megbízható helyen és tartsa azokat a gyerekek számára hozzáférhetetlen helyen.

5. Használjon helyes szerszámot konkrét műveletnél.

Ne próbálkozzon erővel kis szerszám segítségével elvégezni a nagy szerszám feladatát. Mindegyik szerszám szerkezetileg bizonyos művelet teljesítésére van szánva. Jobban és

6. Használjon megfelelő ruházatot.

Ne hordjon szabad ruhát vagy ékszereket, mivel azok megakadhatnak mozgó alkatrészeknél. A munka végrehajtásánál ajánlott elektromosságot nem vezető ruházat és csúszásmentes lábbeli viselése. A hosszú haj megvédése érdekében használjon hajpántokat.

7. Használjon szemvédő eszközöket.

Munka végrehajtásánál mindig teljes mértékű arcmaszk alatt viseljen ANSI-jóváhagyott szemüveget. Továbbá használjon nehéz munkára szánk kesztyűt.

8. Ne értékelje túl az erejét és lehetőségeit.

Mindig őrizze meg a stabil pozíciót és az egyensúlyt. Ne hajoljon a működő mechanizmuson keresztül.

9. A szerszámokat kezelje megfelelő módon.

Vigyázzon a szerszám éles és tiszta állapotára a jobb és biztonságosabb üzemeltetés érdekében. Tartsa be a kenést és tartozékok cserélését illető utasításokat. A fogóknak tisztáknak, szárazoknak, zsírminteseknek kell lenniük.

10. Tedje el az állítható kulcsokat és csavarkulcsokat.

A munka elzdése előtt ellenőrizze, hogy minden állítható kulcs és minden

csavarkulcs el legyen távolítva a készülék, illetve mechanizmus üzemi felületéről.

11. Legyen figyelmes.

Vigyázzon arra, hogy mit tesz, használja a józan eszt. Ne dolgozzon bármely szerszámmal, ha fáradtságot érez.

12. Ellenőrizze a károsodott alkatrészek jelenlétét.

Bármely szerszám üzemeltetését megelőzően, bármelyik alkatrészt, amely sérültnek tűnik, figyelmesen meg kell vizsgálni annak érdekében, hogy meg lehessen állapítani, fog-e az megfelelőképpen működni és fogja-e teljesíteni a funkcióit. Bármely károsodott alkatrészt ki kell cserélni.

13. Alkatrészek és tartozékok.

Kezelés során használjon azonos alkatrészeket. Más alkatrészek alkalmazása a garancia hatálytalanságához vezet. Kizárólag az ezzel a szerszámmal alkalmazásra szánt tartozékokat használhat.

14. Ne dolgozzon a szerszámokkal alkohol vagy droganyag hatása alatt.

Olvassa el a címkén lévő figyelmeztetéseket annak érdekében, hogy meg tudja állapítani nem romlik-e a gondolkozási képessége, illetve a reflexei az ilyen szerek szedésénél. Kétkedés eseténne dolgozzon a készülékkel.

tartoznak, amelyeket lehetetlen figyelembe venni jelen terméknel, azonban az üzemeltetőnek ezeket figyelembe kell venni.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

A munka megkezdése előtt:

1. A terhelésszabályozó üzemeltetését megelőzően ellenőrizze, nincs-e sérült alkatrésze. Bármely szerszám üzemeltetését megelőzően, bármelyik alkatrészt, amely sérültnek tűnik, figyelmesen meg kell vizsgálni annak érdekében, hogy meg lehessen állapítani, fog-e az megfelelő képpen működni és fogja-e teljesíteni a funkcióit.
2. Ne haladja meg a készülék maximális teherbírását (750 kg). Ne próbálkozzon erővel kis szerszám segítségével elvégezni a nagy szerszám feladatát. Mindegyik szerszám szerkezetileg bizonyos művelet teljesítésére van szánva. Jobban és biztonságosabban fogja teljesíteni a funkcióit annál a sebességnél, amelyre előzőleg ki volt számítva. Ne módosítsa a szerszám szerkezetét és ne alkalmazza azt a célokra, amelyek különböznek azoktól, amelyek eredetileg voltak megállapítva.
3. Ne próbálkozzon alkalmatlan alkatrészeket használni a készülék teherbírásának növelése érdekében.

FIGYELMEZTETÉS

A jelen utasításban bemutatott figyelmeztetések és előírások nem terjednek ki minden lehetséges körülményekre és helyzetekre, amelyek előfordulhatnak. Az üzemeltetőnek értenie kell azt, hogy a józan ész és a figyelem azokhoz a tényezőkhöz

RU

БЕЗОПАСНОСТЬ & ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

с целью уменьшения риска получения травм и повреждения оборудования при работе с устройством всегда соблюдайте основные меры безопасности. Прежде чем приступить к работе с устройством, внимательно изучите все инструкции!

1. Сохраняйте необходимые условия в рабочей зоне.

Зоны с беспорядком провоцируют травмы.

2. Дополнительные условия в рабочей зоне.

Не используйте механизмы или механизированный инструмент в сырых или влажных местах. Не подвергайте воздействию осадков. Контролируйте надлежащее освещение в рабочей зоне.

3. Не подпускайте детей.

Ни при каких обстоятельствах не позволяйте детям проникать в рабочую зону. Не позволяйте им прикасаться к механизмам, инструментам или удлинительным шнурам.

4. Хранение нерабочего оборудования.

Когда устройство не эксплуатируется, инструменты должны быть помещены на хранение в сухое место, чтобы исключить, тем самым, коррозию. Каждый раз запирайте инструменты и держите их вдали от детей.

5. Используйте правильный инструмент для конкретной операции.

Не пытайтесь принудительно малым инструментом выполнять работу большого инструмента. Каждый инструмент конструктивно

выполняет определенную функцию. Он будет выполнять работу лучше и безопаснее на той скорости, для которой рассчитан изначально. Не изменяйте конструкцию инструмента и не используйте его в целях отличных от тех, для которых он предназначен.

6. Используйте соответствующую одежду.

Не носите свободную одежду или украшения, т. к. они могут быть защемлены движущимися деталями. Для работы рекомендуется не проводящая электричество одежда и нескользящая обувь. Чтобы уберечь длинные волосы, используйте головные повязки.

7. Используйте средства защиты глаз.

Каждый раз во время работы носите ANSI-одобренные очки под полнолицевой защитной маской. Также используйте перчатки для тяжелого режима работы.

8. Не переоценивайте свои силы и возможности.

Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Не наклоняйтесь через работающие механизмы.

9. Обслуживайте инструменты соответствующим образом.

Следите за острым и чистым состоянием инструментов для лучшей и безопасной работы. Соблюдайте инструкции по смазыванию и смене приспособлений. Ручки должны быть чистыми, сухими и без жировых отложений.

10. Уберите разводные и гаечные ключи.

Проверьте, чтобы все гаечные и разводные ключи были удалены с рабочей поверхности инструмента или механизма, прежде чем приступить к работе.

11. Будьте внимательны.

Следите за тем, что делаете, руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с каким-либо инструментом, если чувствуете усталость.

12. Проверьте наличие поврежденных деталей.

Прежде чем приступить к работе с каким-либо инструментом, любая деталь, кажущаяся поврежденной, требует внимательного исследования, чтобы определить, будет ли она работать должным образом и выполнять свою функцию. Любая поврежденная деталь заменяется новой.

13. Запасные детали и принадлежности.

Во время обслуживания используйте аналогичные запасные детали. Использование других деталей приведет к аннулированию гарантии. Используйте приспособления, предназначенные только для использования с этим инструментом.

14. Не работайте с инструментами под воздействием алкоголя или наркотических препаратов.

Ознакомьтесь с предупреждениями на ярлыке, чтобы определить, ухудшаются ли суждение или рефлексы во время принятия таких препаратов. При сомнениях не работайте с инструментом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

предупреждения, указания на внимание и инструкции, представленные в данном руководстве, не охватывают все возможные условия и ситуации, которые могут иметь место. Оператору следует понимать, что здравый смысл и внимание относятся к факторам, которые невозможно учесть в данной продукции, но которые должны учитываться оператором.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Прежде чем приступить к работе:

1. Перед началом работы с регулятором нагрузки, проверьте его на наличие поврежденных деталей. Прежде чем приступить к работе с каким-либо инструментом, любая деталь, кажущаяся поврежденной, требует внимательного исследования, чтобы определить, будет ли она работать должным образом и выполнять свою функцию.
2. Не превышайте максимальную грузоподъемность устройства (750 кг). Никогда не пытайтесь принудительно малым инструментом или приспособлением выполнять работу большого инструмента. Он будет выполнять работу лучше и безопаснее на той скорости, для которой рассчитан изначально. Не изменяйте конструкцию инструмента и не используйте его в целях отличных от тех, для которых он предназначен.
3. Не пытайтесь использовать неподходящие приспособления, пытаясь превысить грузоподъемность устройства.

PL

BEZPIECZEŃSTWO & INFORMACJE OSTRZEGAWCZE

▲ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

w celu zmniejszenia ryzyka otrzymania uraz i uszkodzenia sprzętu podczas pracy z urządzeniem zawsze zachowujcie podstawowe środki ostrożności. Zanim rozpocząć pracę z urządzeniem uważnie zapoznajcie się ze wszystkimi instrukcjami!

1. Zachowujcie niezbędne warunki w roboczej strefie.

Nieporządek w roboczej strefie prowokuje urazy.

2. Dodatkowe warunki w roboczej strefie.

Nie stosujcie mechanizmów lub narzędzi mechanizowanych w wilgotnych lub mokrych miejscach. Ukrywajcie ich przed działaniem opadów.

Kontrolujcie należyte oświetlenie w roboczej strefie.

3. Zabrońcie dzieciom dostępu do strefy.

Pod żadnym względem nie zezwalajcie dzieciom znajdować się w roboczej strefie. Nie zezwalajcie im dotykać mechanizmów, narzędzi lub przedłużaczy.

4. Przechowanie nieużywanych urządzeń.

Aby zapobiec korozji, nieużywane urządzenia należy umieścić do przechowania w suchym miejscu. Zawsze zamykajcie narzędzia na klucz i trzymajcie ich z dala od dzieci.

5. Używajcie odpowiednich narzędzi do poszczególnych operacji.

Nie spróbujcie za pomocą siły i małych narzędzi wykonać pracę przeznaczoną do wykonania dużym instrumentem. Każde narzędzie zgodnie z jego budową jest przeznaczone do wykonania

dowolnych funkcji. Będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę na tej pierwotnej prędkości, dla której jest skonstruowane. Nie zmieniajcie budowy narzędzia i nie używajcie go do celów, do których nie jest przeznaczone.

6. Noście odpowiednią odzież.

Nie noście luźnej odzieży lub biżuterii, ponieważ mogą być zaciśnięte między poruszającymi się częściami. Do roboty zaleca się wkładanie nieprzepuszczającej prąd odzieży i nieślizgającego się obuwia. Aby uchować długie włosy, używajcie opasek na głowę.

7. Używajcie środków ochrony oczu.

Podczas pracy zawsze noście zatwierdzony ANSI model okularów pod osłaniającą całą twarz maską. Również używajcie rękawicy do pracy w trudnych warunkach.

8. Nie przeceniajcie swoich sił i możliwości.

Zawsze zachowujcie poprawne położenie i równowagę. Nie skłaniajcie się przez pracujące mechanizmy.

9. Dokonywajcie obsługi w sposób należyty.

Kontrolujcie naostrzenie i czysty stan narzędzi, aby zabezpieczyć lepszą i bezpieczną pracę. Przestrzegajcie instrukcji do smarowania i wymiany przyrządów. Rękojeści powinny być czyste i odtłuszczone.

10. Usuńcie klucze nastawne i płaskie.

Przed przystąpieniem do pracy skontrolujcie, aby klucze płaskie i nastawne zostały usunięte z powierzchni roboczej narzędzi.

11. Zachowujcie baczność.

Kierując się zdrowym rozsądkiem obserwujcie to, co robicie. Nie używajcie żadnych narzędzi, jeśli jesteście zmęczeni.

12. Skontrolujcie obecność uszkodzonych części.

Przed przystąpieniem do roboty z dowolnym instrumentem należy bacznie zbadać każdą rzekomo uszkodzoną część, aby się zdecydować, czy będzie ona pracować w sposób należyty i spełniać swoją funkcję. Dowolną uszkodzoną część należy wymienić na nową.

13. Części zamienne i akcesoria.

Podczas obsługi używajcie stosownych części zapasowych. Używanie innych części spowoduje anulowanie gwarancji. Należy używać urządzeń przeznaczonych do stosowania tylko z odpowiednimi narzędziami.

14. Nie używajcie narzędzi, kiedy jesteście pod wpływem alkoholu lub środków zawierających substancje narkotyczne lub psychotropne.

Zapoznajcie się z ostrzeżeniami na etykietkach, aby ustalić, czy się pogarszają stan i refleksy w razie zażycia takich środków. W razie wątpliwości nie używajcie narzędzi.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed przystąpieniem do robót:

1. Przed rozpoczęciem robót z regulatorem obciążenia skontrolujcie go na obecność uszkodzonych części. Przed przystąpieniem do robót z dowolnym instrumentem należy bacznie zbadać każdą rzekomo uszkodzoną część, aby się zdecydować, czy będzie ona pracować w sposób należyty i spełniać swoją funkcję.
2. Nie przekraczajcie maksymalnej nośności urządzenia (750 kg). Nie spróbujcie za pomocą siły i małych narzędzi wykonać pracę przeznaczoną do wykonania dużym instrumentem. Narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej funkcjonować na tej pierwotnej prędkości, dla której jest skonstruowane. Nie zmieniajcie budowy narzędzia i nie używajcie go do celów, do których nie jest przeznaczone.
3. Nie usiłujcie używać nieodpowiednich urządzeń, aby zwiększyć nośność urządzenia.

 OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenia, wskazania o uwadze a przepisy podane w niniejszej instrukcji obsługi nie obejmują wszystkich możliwych warunków i okoliczności, które mogą powstać. Operator powinien być świadomy tego, że zdrowy rozsądek i uwaga uznane są za czynniki, niemożliwe do przewidzenia w danej instrukcji, ale które operator powinien uwzględnić.

50631



www.jbmcamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobi d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437